

31985R2824

10.10.1985

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 268/14

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 2824/85
 tad- 9 ta' Ottubru 1985**

**li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-bejgħ ta' ċanga tal-friza bla għadam mill-hażniet ta' intervent
 għall-esportazzjoni, jew fl-istess stat jew wara t-tqattigh u/jew ippakkjar mill-ġdid**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 805/68 tas-27 ta' Ġunju 1968 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċanga u l-vitella ⁽¹⁾, kif emendat l-aħhar bl-Att ta' Adeżjoni tal-Greċja, u b'mod partikolari Artikolu 7(3) tiegħu,

Billi ċerti aġenziji ta' intervent għandhom hażniet sostanzjali ta' intervent ta' laham bla għadam, billi jeżistu swieq f'ċerti pajjiżi li mhumiex membri għall-prodotti fil-kwistjoni, b'mod partikolari wara t-tqattigh u l-ippakkjar mill-ġdid; billi l-esportazzjoni ta' dan il-laħam, jew fl-istess stat jew wara t-tqattigh u/jew pakkjar mill-ġdid, għandha tkun awtorizzata; billi xi Stati Membri madankollu m'għandhomx fil-preżent l-istruttura amministrattiva meħtieġa biex jagħmlu l-iċċekkjar applikabbli fir-rigward tal-hidma ta' tqattigh u pakkjar mill-ġdid; billi hidma bħal din għandha għalhekk isir biss bil-kunsens ta' l-awtoritajiet kompetenti;

Billi l-miżuri li hemm provduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għaċ-Ċanga u l-Vitella,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għall-bejgħ ta' ċerta ċanga tal-friza bla għadma li hija miżmuma minn aġenziji ta' intervent ta' l-Istati Membri u li għandha tkun esportata fl-istess stat jew wara li tkun imqatta' u/jew ippakkjata mill-ġdid.

Artikolu 2

Barra mid-dettalji msemmija f'Artikoli 2(2) u 8 (2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2173/79 ⁽²⁾, in-negozjant għandu jgħid, fl-applikazzjoni għax-xiri jew appalt, jekk il-laħam hux se jkun esportat fl-istess stat jew wara li jitqatta' u/jew jiġi pakkjat mill-ġdid.

Negozjanti li jagħzlu esportazzjoni wara t-tqattigh u/jew pakkjar mill-ġdid jistgħu, fl-applikazzjoni għax-xiri jew appalt tagħhom,

jgħidu jekk jixtqux li l-applikazzjoni jew l-appalt tagħhom jibqgħu jghodd jekk l-awtorizzazzjoni imsemmija f'Artikolu 3(1) tkun miċhuda.

Artikolu 3

1. It-tqattigh u/jew pakkjar mill-ġdid isir biss bl-awtorizzazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti.

2. L-awtoritajiet kompetenti jstgħu jawtorizzaw it-tqattigh u/jew l-ippakkjar mill-ġdid ta' laham miżmun minnhom biss jekk:

- il-laħam li għandu jitqatta' u/jew ippakkjat mill-ġdid huwa maħzun fit-territorju tagħhom u
- it-tqattigh u/jew l-ippakkjar isir hemm.

3. Jekk l-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tkun miċhuda l-appalt jew applikazzjoni għandha wkoll tkun miċhuda minbarra fejn id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 2(2) japplikaw.

Artikolu 4

Ir-Regolament li jiftaħ il-bejgħ u li jirrifere għal dan ir-Regolament jista' jispeċifika prodotti li mhumiex eliġibbli għar-rifużjoni.

Artikolu 5

1. Fejn laħam kif imsemmi f'Artikolu 4 ikun imqatta u/jew ippakkjat mill-ġdid ma jistax ikun imħallat mal-laħam l-ieħor mibjugħ.

2. Fejn il-laħam ikun imqatta' u/jew ippakkjat mill-ġdid l-ixkejjer, kartun jew materjal ta' pakkjar ieħor li jkun fih għandu jkollhom fuqhom dettalji biex jagħmluha possibbli li jkun identifikat, inkluż il-piż nett u t-tip u n-numru tal-qatgħat.

3. Il-laħam għandu jkun fi stat ta' friza meta jiġi mqatta' u pakkjat mill-ġdid.

Artikolu 6

Fil-każ ta' laħam kif imsemmi fl-Artikolu 4 l-ordni ta' tnehhija msemmija f'Artikolu 6(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1687/76 ⁽³⁾, u d-dokumenti msemmija f'Artikolu 12 ta' dak ir-Regolament għandu jkollhom wahda minn dawn l-approvazzjonijiet:

⁽¹⁾ ĠU L 148, tat-28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ ĠU L 251, tal-5.10.1979, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 190, ta' l-14.7.1976, p. 1.

“Uden restitution [forordning (EØF) nr. 2824/85]”

Artikolu 7

“Ohne Erstattung [Verordnung (EWG) Nr. 2824/85]”,

“Χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85]”,

“No refund [Regulation (EEC) No 2824/85]”,

“Sans restitution [règlement (CEE) n° 2824/85]”,

“Senza restituzione [regolamento (CEE) n. 2824/85]”,

“Zonder restitutie [Verordening (EEG) nr. 2824/85]”.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ghandhom japplikaw għal bejgħ individwali fejn ir-Regolament li jiftaħ il-bejgħ jagħmel riferenza xierqa għalih.

Artikolu 8

Din l-approvazzjoni għandha titniżżel ukoll fis-Sezzjoni 104 tal-kopji ta' kontroll T 5.

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-9 ta' Ottubru 1985.

Għall-Kummissjoni

Frans ANDRIESEN

Vici-President
